ENGLISH

Thank you for purchasing an *Escali* Digital Scale.

How to weigh:
1) Press the “On/Off” button
2) “0g/0oz” will appear on display
3) Select measuring units (g, oz, kg/g, lb/oz) with the Mode button
4) Place item slowly on the panel

How to use the “Hold” feature:
This feature allows you to see the weight of an item, after you have removed the item from the panel.
1) Press the “Hold” button. The word “Hold” will be displayed.
2) Place item slowly on the panel. The scale will beep twice when the weight has been captured
3) Remove the item and its weight will display for 5 seconds

How to use the “Tare” feature:
This feature allows you to obtain the exact weigh of an item in a container, by subtracting the weight of the container.
1) Place the container, without the item, slowly on the panel
2) Press the “Tare” button and the weight of the container will be removed.
3) Slowly add the item to the container. The display will show the weight of the item only

How to clear “Tare” Feature:
Press the “Tare” button again and the word “Tare” will disappear from the display. Now the weight of all items will be displayed.

Do not place overweight items on scale
Weighing items over the maximum weight capacity will cause an “O-Ld” to display. Immediately remove overweight items to avoid causing damage to your scale.

Battery Replacement
Replace the batteries when the low battery symbol appears on the display.

AC/DC adapter: **Warning** – To prevent damage, only use Escali adapter or the warranty will be void.

Additional Information
1) Make sure your scale is at room temperature, and on a stable horizontal surface free of vibration.
2) This scale is not waterproof. Do not expose to moisture.
3) As this scale is a precision instrument, it must be handled with extreme care. Avoid rough treatment, shaking and vibration.
4) Do not disassemble this scale or the warranty will be void.
5) The display value may be affected by electromagnetic disturbances such as operating near a radio. If this occurs, move the device that is causing the disturbance and turn the scale off and restart.

Capacity:	44 Lb / 20 Kg
Increments:	5 gram, 0.2 ounce (2/10th oz.)
Weight Modes:	grams, ounces, Kg/gm, and lb./oz.
Auto Shut Off:	Turns off after 3 minutes of non-use.
Power Source:	9-volt battery **or** AC/DC adapter

Escali’s liability is limited to two (2) times the cost of the product.

DEUTCH

Danke, dass Sie sich für eine Digitale Waage von *Escali* entschieden haben.

Wägen:
1) Drücken Sie die On/Off Taste.
2) Oz oder gr erscheint im Display.
3) Wählen Sie die gewünschte Gewichtseinheit (mit mode Taste).
4) Stellen Sie den Artikel langsam auf die Waage.

Wie benütze ich die Hold Funktion:
Diese Funktion ermöglicht die Gewichtsangabe, wenn Sie den Artikel von der Waage genommen haben.
1) Drücken Sie die Taste Hold. Das Wort Hold erscheint im Display.
2) Stellen Sie den Artikel langsam auf die Waage, wenn das Gewicht bekannt ist ertönt 2 mal ein Ton.
3) Nehmen Sie den Artikel von der Waage und das Gewicht bleibt 5 Sekunden auf dem Display sichtbar.

Wie benütze ich die Tara Funktion:
1) Setzen Sie den Behälter langsam auf die Waage.
2) Drücken Sie die Taste Tara und das Gewicht des Behälters erlischt. Das Display zeigt die von Ihnen gewählte Gewichtseinheit auf 0 an.
3) Füllen Sie langsam den Behälter, das Display zeigt nun das Gewicht ohne Behälter an.

Wie lösche ich die Tara Funktion:
Drücken Sie erneut die Taste Tara und das Wort erlischt.

Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage die das maximal zulässige Gewicht überschreiten
Gegenstände die das maximale Gewicht überschreiten verursachen das Wort „O-Ld“ im Display. Entfernen Sie den Gegenstand sofort um Schaden am Gerät zu verhindern.

Ersetzen der Batterien
Die Waage verfügt über eine „leere Batterie“ Anzeige. Wenn diese im Display erscheint, ersetzen Sie bitte die Batterie.

Zusätzliche Informationen
1) Platzieren Sie das Gerät immer auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Benützen Sie das Gerät nicht bei extrem hohen und niedrigen Temperaturen, dadurch könnte eine ungenaue Gewichtsanzeige entstehen.
2) Dieses Gerät ist nicht wasserdicht.
3) Dies ist ein Präzisionsinstrument, behandeln Sie es mit Vorsicht und setzen Sie es keinen Schlägen oder Stössen aus.
4) Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen, durch unsachgemässes behandeln erlischt der Garantieanspruch.
5) Die Anzeigeleistung des Displays kann durch elektromagnetische Strahlungen gestört werden. z.B. wenn Sie in der Nähe eines Radios arbeiten. Sollte dies passieren schalten Sie die Waage ab und entfernen Sie das Gerät das die elektromagnetischen Strahlungen verursacht.
6) Wenn Sie die Waage länger als 3 Minuten nicht benützen schaltet diese automatisch ab.

Kapazität:	20 Kg / 44 Lb
Ablesbarkeit:	5 Gramm / 0.2oz
Gewichtsangaben:	grams, ounces, Kg/gm, and lb./oz.
Stromverbrauch:	9 Volt (6LR61) Batterie oder Netzadapter

Escali´s Haftung beschränkt sich bis auf zwei mal den Warenwert dieses Produktes.

FRANCAIS

Merci d’avoir acheté une balance digitale *Escali*

Comment peser :
1) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt
2) 0g/0oz apparaîtra sur l’affichage
3) Sélectionnez l’unité de mesure (g, oz, kg/g, lbs/oz)
4) Placez l’article lentement sur le panneau

Comment utiliser la fonction «Maintien » :
Cette fonction vous permet de voir le poids d"un article apres que vous l"ayez enleve du panneau.
1) Appuyez sur le bouton « Maintien Le mot « Maintien » sera affiché
2) Placer l’article lentement sur le panneau. La balance bipera deux fois de suite dès que le poids est capturé
3) Oter l’article. Le poids sera affiché pendant encore 5 secondes.

Comment utiliser la fonction « Tare » :
Cette fonction vous permet d’obtenir le poids exact d’un article dans un conteneur en soustrayant le poids du conteneur :
1) Placer le conteneur sans l’article lentement sur le panneau
2) Appuyez sur le bouton «Tare » et le poids du conteneur sera enlevé. La valeur affichée sera remise à 0g/0oz.
3) Remettez l’article lentement dans le conteneur. Ne sera affiché que le poids de l’article.

Comment effacer la fonction « Tare » :
Appuyez sur le bouton « Tare » jusqu’à ce que le mot « Tare » ne soit plus affiché. Maintenant le poids de tous les articles seront affichés.

Ne placez pas des articles trop lourds sur la balance
Le pesage des articles qui sont au-dessus de la capacité de poids maximum causera une « O-Ld » d’être affiché. Enlevez immédiatement les articles trop lourds pour éviter de nuire à votre balance.

Installation des piles
L’unité vient avec un indicateur de la décharge de la pile. Veuillez changer les piles lorsque l’icône de l’alerte de pile faible apparaît.

Informations supplémentaires
1) Assurez-vous que votre balance est à la température de chambre et repose sur une surface stable horizontale sans vibration.
2) Cette balance n’est pas étanche. Ne l’exposez pas à l’humidité.
3) Comme cette balance est un instrument de précision, prenez soin lorsque vous la manipulez. Evitez de la malmener, secouer ou faire vibrer.
4) Ne démantelez pas cette balance, sinon le garanti sera annulé.
5) La valeur affichée est susceptible à être influencée par des perturbations électromagnétiques telles que l’opération près d’un radio. Dans ce cas, enlevez l’appareil source de la perturbation, mettez en arrêt la balance et recommencez.

Capacité :	20 Kg / 44 Lb
Précision :	5 gramme ou 0.2 oz
Unités de mesure :	Grammes, ounces, Kg/gm, and lb./oz.
Arrêt automatique :	S’arrête automatiquement après 1 minute de non-utilisation
Bloc d’alimentation :	Pile 9 volt ou un adaptateur

La responsabilité d’Escali est limitée à deux (2) fois le prix du produit.

ESPAÑOL

Gracias por comprar una Balanza Digital *Escali*.

Cómo pesar:
1) Presione el botón “On/Off”
2) La pantalla mostrará “0g/0oz”
3) Selecione unidades de medida (g,oz,kg/g,lb/oz) con botón Mode
4) Coloque el artículo suavemente sobre el panel.

Cómo usar la función “Hold”:
Esta función le permite visualizar el peso de un artículo, luego que el mismo ha sido retirado del panel.
1) Presione el botón “Hold”. La palabra “Hold” aparecerá en la pantalla.
2) Coloque el artículo suavemente sobre el panel. La balanza emitirá un “beep” dos veces cuando el peso haya sido registrado.
3) Remueva el artículo y su peso se verá en la pantalla por 5 segundos.

Cómo usar la función “Tare”:
Esta función le permite obtener el peso exacto de un artículo en un recipiente, mediante la substracción del peso del recipiente.
1) Coloque el recipiente, sin el artículo, suavemente sobre la plataforma.
2) Presione el botón “Tare" y el peso del recipiente será borrado.
3) Suavemente agregue el artículo en el recipiente. La pantalla mostrará el peso del artículo solamente.

Cómo borrar la función “Tare”
Presione el botón “Tare” nuevamente, y la palabra “Tare” desaparecerá de la pantalla. Ahora la pantalla mostrará el peso de todos los artículos.

No coloque artículos de sobrepeso en la balanza
Pesar artículos sobre la capacidad máxima de peso causará un mensaje de “O-Ld” en la pantalla. Inmediatamente retire los artículos de sobrepeso para evitar dañar su balanza.

Cambio de Baterías / Adaptador AC/DC
Reemplace las baterías cuando el símbolo de batería baja aparezca en la pantalla. **Precaución** - Para evitar daños, utilice solamente el adaptador Escali, caso contrario la garantía será anulada.

Información Adicional
1) Asegúrese que su balanza se encuentre a temperatura ambiente, y sobre una superficie horizontal estable y libre de vibraciones.
2) Esta balanza no es impermeable. No la exponga a la humedad.
3) Como esta balanza es un instrumento de precisión, debe ser manejada con extremo cuidado. Evite tratamientos bruscos, sacudidas y vibraciones.
4) No desarme esta balanza, si lo hace, la garantía será anulada.
5) El valor mostrado en la pantalla puede ser afectado por interferencias de ondas electromagnéticas, ocasionadas por ejemplo por cercanías a teléfonos celulares o radios. Si esto ocurre, retire el elemento que ocasiona la interferencia y reinicie la balanza.

Capacidad:	20 Kg / 44 Lb
Incrementos:	5 gramo, 0.2 ounces (2/10mo oz.)
Modos de Peso:	gramos, onzas, Kg/gm, y lb./oz.
Auto Apagado:	Apagado automático luego de 3 min. sin uso.
Baterías:	Baterías de 9 volt. + Adaptador AC/DC

La responsabilidad de Escali está limitada a dos (2) veces el costo del producto.

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met uw aankoop van een *Escali* weegschaal.

Wegen
1) Druk op de “On/Off” toets.
2) ”0g/0oz” verschijnt op de display.
3) Selecteer de weegeenheid (g, oz, kg/g, lb/oz) door op de “Mode” toets te drukken.
4) Plaats uw weegobject langzaam op het weegplateau.

Hoe de “Hold” funktie te gebruiken
Met deze funktie kunt u het gewicht aflezen nadat u het weegobject van de weegschaal heeft afgenomen.
1) Druk op de “hold” toets. Het woord “hold” verschijnt op de display.
2) Plaats uw weegobject langzaam op het weegplateau. De weegschaal zal twee maal piepen als het gewicht is vastgesteld.
3) Verwijder het weegobject en het gewicht zal gedurende 5 seconden op de display verschijnen.

Hoe de “Tare” funktie te gebruiken
Met deze funktie kunt u de inhoud van een kom wegen door het gewicht van de kom te verminderen.
1) Plaats uw kom, zonder inhoud, langzaam op het weegplateau.
2) Druk op de “Tare” toets. Het gewicht van de kom wordt in mindering gebracht, en de weegschaal wordt op nul gesteld.
3) Voeg de te wegen inhoud aan de kom toe. De display geeft nu alleen de inhoud van de kom weer.

Hoe de “Tare” funktie uit te schakelen
Druk nogmaals op de “Tare” toets en het woord “Tare” verschijnt op de display. Het gewicht van alle weegobjecten verschijnt op de display.

Plaats geen te zware artikelen op het weegplateau
Het wegen van artikelen die de maximale capaciteit van de weegschaal overschrijden wordt ten sterkste afgeraden. De display geeft “O-Ld” aan als dit het geval is. Verwijder onmiddellijk het artikel om schade aan uw weegschaal te voorkomen.

Batterijen / Adapter
Vervang de batterijen indien er een lege batterij symbol op het display verschijnt. Gebruik alleen Escali adapters om schade te voorkomen. De garantie komt te vervallen bij het gebruik van een andere adapter.

Overige informatie
1) Zorg ervoor dat u uw weegschaal op huiskamertemperatuur gebruikt, en deze op een stabiele horizontale oppervlakte is geplaatst.
2) Deze weegschaal is niet waterbestendig. Stel het ook niet bloot aan een vochtige omgeving.
3) Uw weegschaal is een precisie instrument. Het moet als zodanig met uiterste zorg behandeld worden. Stel het niet bloot aan schudden of vibratie.
4) Uw garantie vervalt indien u de weegschaal open heeft gemaakt.
5) Electromagnetische velden van bijv. een mobiele telefoon of radio kunnen de nauwkeurigheid van uw weegschaal beinvloeden. Verwijder het apparaat dat dit probleem veroorzaakt. Zet de weegschaal opnieuw aan.

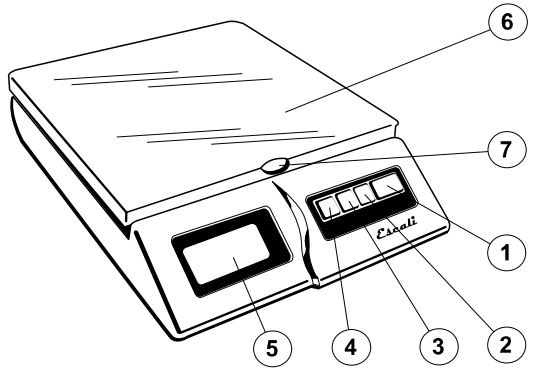
Specifikaties
Capaciteit:	20 Kg / 44 Lb
Schaalverdeling:	5 gram, 0.2 ounce (2/10e oz.)
Gewichtsaangave:	Gram, kilogram, ounces en pounds
Automatische uitschakeling:	Na 3 minuten niet gebruikt te hebben
Batterijen:	9 Volt Batterij

Escali’s aansprakelijkheid beperkt zich tot 2 maal de kostprijs.

Precision Weighing Solutions

Escali®

User Manual
Bedienungsanleitung
Guide d’ utilisateur
Guía del Usuario
Gebruiksaanwijzing



1) On /Off button
2) Kg / Lb mode
3) Tare feature
4) Hold feature
5) Display
6) Weighing platform
7) Holder opener

Keso

see www.escali.com for full details

www.*Escali*.com

© Copyright Escali LLC, 2006